



SERVICES CULTURE ÉDITIONS  
RESSOURCES POUR  
L'ÉDUCATION NATIONALE

**Ce document a été numérisé par le CRDP de Bordeaux pour la  
Base Nationale des Sujets d'Examens de l'enseignement professionnel.**

**Campagne 2012**

*Brevet de Technicien Supérieur*

**COMMERCE INTERNATIONAL  
à référentiel commun européen**

Épreuve écrite E2

**U22 - Langue vivante étrangère B  
ALLEMAND**

*Durée : 3 heures*

*Coefficient : 2*

**L'usage d'un dictionnaire unilingue est autorisé.**

**Les dictionnaires numériques sont interdits.**

**Tout autre matériel est interdit.**

Avant de composer, le candidat s'assurera que le sujet comporte bien  
3 pages numérotées de 1/3 à 3/3.

BTS Commerce International à Référentiel Commun Européen		Session 2012
U22 - Langue vivante étrangère B - ALLEMAND	Code : CILVEB ALL	Page 1/3

## Chinas Lust auf deutsches Schwein

*Mit dem Wohlstand wächst in der Volksrepublik die Nachfrage nach Fleisch. Deutsche Exporteure verdienen kräftig mit. [...] Großhändler verdienen mit dem Export nach China trotz hoher Transportkosten mehr als im Heimatmarkt.*

Christian Lindner steht da, wo er so oft steht: Auf einem Berliner Wochenmarkt am Grill. Heute grillt der Bauer seine Würste auf dem Winterfeldtplatz in Schöneberg. [...]

Doch Bauer Lindner verkauft seine Wurstwaren nicht nur auf Märkten in der Nähe - sondern auch im fernen Afrika. Genauer: in Kumasi, Ghana. Nach Art eines Franchiseunternehmens vertreibt der 64-Jährige in dem westafrikanischen Land Bratwürste, von der Verarbeitung über die Vermarktung bis zum Verkauf. „Ich lerne die Leute vor Ort an<sup>1</sup> und bleibe Teilhaber im Geschäft“, sagt Lindner. [...] Verarbeitet wird nur Fleisch aus der Region. „So verkauft sich die Wurst noch besser“, sagt der Bauer.

Sein Bratwurst-Export läuft so gut, dass er sich jetzt den nächsten Auslandsmarkt erschließen will: China. Zunächst will er seine Wurst nach Shanghai, Peking und in den Westen des Landes, nach Chongqing bringen. [...]

Bauer Lindner ist nicht der erste, der auf diese Idee kommt. Die großen Fleischproduzenten aus Europa und den USA betreiben längst Handelsbüros und Joint Ventures in China. Und sie verdienen dort richtig gut: Die Preise für Schweinefleisch sind in den vergangenen Monaten kräftig gestiegen, um bis zu 57 Prozent im Vergleich zum Vorjahr.

Seit dem Frühjahr explodieren daher die Einfuhren: [...] Auch die Schweinefleisch-Importe aus Deutschland haben sich im Vergleich zum vergangenen Jahr mehr als verdreifacht [...].

Trotzdem ist die Nachfrage deutlich größer als das Angebot: „Die Chinesen kommen mit ihrer eigenen Produktion nicht hinterher<sup>2</sup>“, sagt Egbert Klokkers, Leiter des Bereichs Internationale Märkte bei Westfleisch [...]. „Wir könnten unsere Preise noch weiter erhöhen, sie würden trotzdem kaufen. Die Chinesen wollen Fleisch“, sagt Klokkers. [...]

Bauer Lindner wird es mit seinen Bratwürsten nicht einfach haben - nicht nur, weil er zu den Winzlingen<sup>3</sup> in der Branche gehört, sondern auch, weil Würste in China kein Massenprodukt sind. „Die Chinesen sind nicht gerade die großen Wurstesser - obwohl: Wenn jeder eine essen würde, dann wäre das ja schon mal was“, sagt Heike Harstick vom Verband der Fleischwirtschaft. Dass deutsche Wurst aber eine Chance in China hat, zeigt das Beispiel der Senfter Gruppe, die Mitte der 90er-Jahre ein Joint Venture gründete [...]. Christian Lindner ist deshalb zuversichtlich: „Fast alles, was aus dem Westen kommt, kommt bei den Chinesen an<sup>4</sup>“, sagt er, „warum also nicht auch meine Bratwurst?“

*Welt Online, 30.08.2011*

---

<sup>1</sup> jemanden an/lernen : jemanden ausbilden

<sup>2</sup> hinterher kommen : *suivre*

<sup>3</sup> der Winzling : (ici) *un petit producteur*

<sup>4</sup> bei jemandem an/kommen : *avoir du succès auprès de quelqu'un*

# CILVEB ALL

## I. Compte rendu argumenté en langue française (20 points)

Faites un compte rendu structuré et argumenté de ce document, en langue française, en mettant en lumière les points suivants :

- l'importance des marchés étrangers, notamment chinois pour les producteurs allemands de viande
- l'évolution de la demande, de l'offre et des prix
- le marché chinois en particulier.

Vous indiquerez le nombre de mots utilisés (environ 200 mots).

## II. Rédaction en allemand d'un texte argumenté en développement du sujet suivant (20 points)

Vous répondrez en allemand aux questions suivantes :

Die deutsche Fleisch-Industrie boomt. Warum haben deutsche Produkte so viel Erfolg in China? Welche Risiken und Grenzen sehen Sie? Warum? Geben Sie konkrete Beispiele!

Vous indiquerez le nombre de mots utilisés (entre 250 et 300 mots).

## III. Lettre commerciale (20 points)

Le 23.01.2012 « **LEXTECH GmbH** », Göttinger Str. 51, 29201 KASSEL, accuse réception et remercie de la commande passée par courriel ce jour par la société « **Müller** », 18 avenue de la République, 76100 ROUEN, enregistrée comme suit :

- 200 tapis de souris<sup>1</sup>, modèle n°47 p 43 dans le catalogue, prix unitaire 1,70 €
- Livraison sous 5 jours
- Paiement à réception de la marchandise

Vous rédigerez cette lettre en allemand selon les normes en vigueur.

---

<sup>1</sup> le tapis de souris : *das Mauspad* (s)